

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Ukrainasta peräisin olevien silytyslautojen tuontiin sovellettavien polkumyynnitoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta

(2012/C 120/06)

Sen jälkeen kun julkaistiin ilmoitus ⁽¹⁾ Kiinan kansantasavallasta ja Ukrainasta, jäljempänä 'asianomaiset maat', peräisin olevien silytyslautojen tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä, Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30. marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ⁽²⁾, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön.

1. Tarkastelupyynnö

Pyynnön esitti 25. tammikuuta 2012 kolme unionin tuottajaa, joiden tuotanto muodostaa huomattavan osan eli tässä tapauksessa yli 25 prosenttia silytyslautojen tuotannosta unionissa.

2. Tarkastelun kohteena oleva tuote

Tarkastelun kohteena oleva tuote on Kiinan kansantasavallasta ja Ukrainasta peräisin olevat silytyslautat, vapaasti seisovat tai ei, höyrynimutoiminnolla ja/tai lämpötoiminnolla ja/tai puhallustoiminnolla tai ei, hihlalatut ja silytyslautan oleelliset osat eli jalat, päällinen ja silytysrautateline mukaan luettuina, jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote', jotka nykyisin luokitellaan CN-koodeihin ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 ja ex 8516 90 00.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on neuvoston asetuksella (EY) N:o 452/2007 ⁽³⁾ ja neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1243/2010 ⁽⁴⁾ käyttöön otettu lopullinen polkumyynnitulli.

4. Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun perusteet

Pyynnössä esitetään riittävää näyttöä siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon jatkumiseen.

4.1 Polkumyynnin jatkumisen todennäköisyyttä koskeva väite

Pyynnön esittäjä on perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan säännösten mukaisesti määrittänyt Kiinan kansantasavallan vientiä harjoittaville tuottajille normaaliarvon sopivassa markkinatalousmaassa vallitsevien myyntihintojen perusteella, kuten tämän ilmoituksen 5.1.3 kohdassa mainitaan. Polkumyynnin jatkumista koskeva väite perustuu edellisessä virkkeessä esitetyllä tavalla määritetyn tarkastelun kohteena olevan tuotteen normaaliarvon ja tuotteen unioniin viennin yhteydessä veloitetujen hintojen vertailuun. Tällä perusteella laskettu polkumyynnimarginaali on huomattava.

Ukrainan osalta polkumyynnin jatkumista koskeva väite perustuu tarkastelun kohteena olevan tuotteen Ukrainassa veloitetujen myyntihintojen ja unioniin suuntautuvan viennin yhteydessä veloitetujen vientihintojen väliseen vertailuun. Tällä perusteella laskettu polkumyynnimarginaali on huomattava.

4.2 Vahingon jatkumisen todennäköisyyttä koskeva väite

On väitetty, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti Kiinan kansantasavallasta ja Ukrainasta on jatkunut merkittävinä määrinä ja aiheuttanut edelleen vahinkoa unionin tuotannonalalle.

Pyynnön esittäjän toimittama alustava näyttö osoittaa, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen määrillä ja hinnoilla on muiden seurausten lisäksi ollut edelleen kielteinen vaikutus veloitetuihin hintoihin, mikä puolestaan on vaikuttanut erittäin kielteisesti unionin tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen.

Lisäksi pyynnön esittäjä väittää, että asianomaisista maista polkumyynnin hinnoilla tapahtuvan tuonnin lisääntyminen aiheuttaisi unionin tuotannonalalle todennäköisesti lisävahinkoa, jos toimenpiteiden voimassaolon annetaan päättyä. Tältä osin pyynnön esittäjä on antanut näyttöä siitä, että jos toimenpiteiden

⁽¹⁾ EUVL C 187, 28.6.2011, s. 21.

⁽²⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ EUVL L 109, 26.4.2007, s. 12.

⁽⁴⁾ EUVL L 338, 22.12.2010, s. 22.

annettaisiin raueta, tarkastelun kohteena olevan tuotteen nykyiset tuontimäärät asianomaisista maista todennäköisesti kasvaisivat, koska Kiinan tasavallassa on käyttämätöntä tuotantokapasiteettia, koska kiinalaisiin silityslautoihin sovellettavia polkumyymntitoimenpiteitä on jatkettu niiden perinteisillä vientimarkkinoilla Yhdysvalloissa ja koska unionin markkinat ovat kokonsa ja maantieteellisen läheisyytensä vuoksi erittäin houkuttelevat Ukrainan vientiä harjoittavien tuottajien kannalta.

5. Menettely

Kuultuaan neuvoo-antavaa komiteaa komissio on tullut siihen tulokseen, että on olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se panee tarkastelun vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tutkimuksessa määritetään, johtaako toimenpiteiden voimassaolon päättymisen todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

5.1 *Menettely polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi*

5.1.1 *Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva tutkimus*

5.1.1.1 *Menettely, jolla valitaan vientiä harjoittavat tuottajat tutkimukseen Kiinan kansantasavallassa*

Kiinan kansantasavallassa toimivia tarkasteltavana olevan tuotteen vientiä harjoittavia tuottajia ⁽¹⁾ pyydetään osallistumaan tähän tarkastelua koskevaan tutkimukseen.

Koska tämän menettelyn piiriin kuuluvien vientiä harjoittavien tuottajien määrä Kiinan kansantasavallassa voi olla huomattava, komissio voi tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädettyssä määräajassa rajata tutkittavien vientiä harjoittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan 'otannaksi'). Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia vientiä harjoittavia tuottajia tai niiden edustajia pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitettava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä A edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen kiinalaisia vientiä harjoittavia tuottajia koskevan otoksen valinnan kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komis-

sio ottaa lisäksi yhteyttä Kiinan kansantasavallan viranomaisiin ja voi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin vientiä harjoittavien tuottajien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita kuin edellä vaadittuja otoksen valintaan vaikuttavia tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, vientiä harjoittavien tuottajien valintaperusteena voidaan käyttää tarkastelun kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, asianomaisen maan viranomaisille ja vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille tarvittaessa asianomaisen maan viranomaisten välityksellä.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille ja tiedossa oleville vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille sekä asianomaisen maan viranomaisille.

Kaikkien otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kyselylomakkeessa annetaan tiedot muun muassa vientiä harjoittavien tuottajien yritysrahteesta, tarkastelun kohteena olevaan tuotteeseen liittyvästä yritysten toiminnasta, tuotantokustannuksista, tarkastelun kohteena olevan tuotteen myynnistä asianomaisen maan kotimarkkinoilla ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen myynnistä unioniin.

Niiden yritysten, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa mahdolliseen otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä 'otokseen kulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat', sanotun kuitenkaan rajoittamatta perusasetuksen 18 artiklan soveltamista.

5.1.1.2 *Menettely, jolla valitaan vientiä harjoittavat tuottajat tutkimukseen Ukrainassa*

Kaikkia ukrainalaisia vientiä harjoittavia tuottajia ja niiden järjestöjä pyydetään ilmoittautumaan ottamalla yhteyttä komissioon mieluiten sähköpostitse viipymättä ja viimeistään 15 päivän kuluttua tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, ja pyytämään kyselylomakkeen.

⁽¹⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat asianomaisessa maassa toimivat yritykset, jotka tuottavat tarkastelun kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, mukaan lukien niihin etuyhteydessä olevat yritykset, jotka osallistuvat tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet tiedossa oleville Ukrainan vientiä harjoittaville tuottajille, tiedossa oleville vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille sekä maan viranomaisille.

Vientiä harjoittavien tuottajien ja tapauksen mukaan niiden järjestöjen on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Kyselylomakkeessa annetaan tiedot muun muassa vientiä harjoittavien tuottajien yritysraakenteesta, tarkastelun kohteena olevaan tuotteeseen liittyvästä yritysten toiminnasta, tuotantokustannuksista, tarkastelun kohteena olevan tuotteen myynnistä asianomaisen maan kotimarkkinoilla ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen myynnistä unioniin.

5.1.2 Etuyhteydettömiä tuojia koskeva tutkimus ⁽¹⁾, ⁽²⁾

Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontia Kiinan kansantasavallasta ja Ukrainasta harjoittavia etuyhteydettömiä tuojia pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska tämän menettelyn piiriin kuuluvien etuyhteydettömien tuojien määrä voi olla huomattava, komissio voi tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädetyssä määräajassa rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (menettelyä kutsutaan 'otannaksi'). Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia

⁽¹⁾ Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite 1 kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa liikeyrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita, c) toinen on toisen palveluksessa, d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutuista osakkeista tai osuuksista, e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti, f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti, g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti, tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarusket (myös puolisisarusket), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä 'henkilöllä' tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

⁽²⁾ Etuyhteydettömien tuojien antamia tietoja voidaan käyttää polkumyynnin määrittämisen lisäksi myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin.

tai niiden edustajia pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoittauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä B edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen etuyhteydettömiä tuojia koskevan otoksen valinnassa tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita kuin edellä vaadittuja otoksen valintaan vaikuttavia tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää tarkastelun kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio lähettää kyselylomakkeen otokseen valituille etuyhteydettömille tuojille ja tiedossa oleville tuojien järjestöille. Kyseisten osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otokseen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kyselylomakkeessa annetaan tiedot muun muassa yritysraakenteesta, tarkastelun kohteena olevaan tuotteeseen liittyvästä yrityksen toiminnasta sekä tarkastelun kohteena olevan tuotteen myynnistä.

5.1.3 Vientiä harjoittavia Kiinan kansantasavallan tuottajia koskeva lisämenettely – markkinataloutta toteuttavan kolmannen maan valinta

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tuonnin normaaliarvo määritetään perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisesti kolmannessa maassa, joka on markkinatalousmaa, käytettävän hinnan tai laskennallisen arvon perusteella.

Edellisissä tutkimuksissa sopivina markkinatalousmaina normaaliarvon määrittämiseksi Kiinan kansantasavallan osalta käytettiin Turkia, Ukrainaa ja EU:ta. Tässä tutkimuksessa komission aikomuksena on käyttää tähän tarkoitukseen Ukrainaa. Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa tämän maan sopivuudesta. Huomautukset on toimitettava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5.2 *Menettely vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi sekä unionin tuottajia koskeva tutkimus*

Jotta voidaan todeta, onko unionin tuotannonalaan kohdistuvan vahingon toistuminen todennäköistä, tarkastelun kohteena tuotteen tuottajia unionissa pyydetään osallistumaan tähän tarkasteluun koskevaan tutkimukseen.

Koska tämän menettelyn piiriin kuuluvien unionin tuottajien määrä on huomattava, komissio on päättänyt tutkimuksen saatamiseksi loppuun säädettyssä määräajassa rajata tutkittavien unionin tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan 'otannaksi'). Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Komissio on valinnut alustavasti unionin tuottajien otoksen. Tarkemmat tiedot löytyvät asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettusta asiakirjasta. Asianomaisia osapuolia kehoitetaan tutustumaan asiakirjaan (tätä varten niiden on otettava yhteyttä komissioon jäljempänä 5.6 kohdassa annettuja yhteystietoja käyttäen). Muiden unionin tuottajien tai niiden edustajien, jotka katsovat, että niiden olisi kuuluttava otokseen, on otettava yhteyttä komissioon 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita otoksen valintaan vaikuttavia tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Komissio ilmoittaa otokseen lopullisesti valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville unionin tuottajille ja/tai niiden järjestöille.

Saadakseen tutkimuksessa tarvitsemansa tiedot komissio lähettää kyselylomakkeen otokseen valituille unionin tuottajille ja tiedossa oleville unionin tuottajien järjestöille. Kyseisten osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita. Kyselylomakkeessa annetaan tiedot muun muassa yritysten rakenteesta, niiden taloudellisesta tilanteesta ja tarkastelun kohteena olevaan tuotteeseen liittyvästä toiminnasta sekä tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantokustannuksista ja myynnistä.

5.3 *Menettely unionin edun arvioimiseksi*

Jos todetaan, että unionin tuotannonalaan kohdistuvan vahingon jatkuminen tai toistuminen on todennäköistä, tehdään perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti päätös siitä, olisiko polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden jatkaminen unionin edun vastaista. Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä,

käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään ilmoittautumaan komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Voidakseen osallistua tutkimukseen kuluttajia edustavien järjestöjen on osoitettava saman määräajan kuluessa, että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti havaittava yhteys.

Edellä mainitun määräajan kuluessa ilmoittautuvat osapuolet voivat toimittaa komissiolle tietoja toimenpiteiden unionin edun mukaisuudesta 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti toimitetut tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.4 *Muut kirjalliset huomautukset*

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

5.5 *Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi*

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

5.6 *Kirjallisia huomautuksia, kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet*

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydetty tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited" ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ "Limited"-merkinnällä varustettu asiakirja on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisena pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Yhteenvedojen tulee olla riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä on saatavissa riittävä käsitys. Jos asianomainen osapuoli ei liitä toimitamiinsa luottamuksellisiin tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvedoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, kyseiset luottamukselliset tiedot voidaan jättää huomiotta.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä sähköisessä muodossa (ei-luottamukselliset huomautukset sähköpostitse ja luottamukselliset CD-R-levyllä tai DVD-levyllä), ja niiden on ilmoitettava asianomaisten osapuolen nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelinnumero ja faksinumero. Kaikki palautettaviin kyselylomakkeisiin liittyvät valtakirjat, allekirjoitetut todistukset ja niiden päivitykset on kuitenkin toimitettava paperiversioina eli postitse tai henkilökohtaisesti jäljempänä mainittuun osoitteeseen. Perusasetuksen 18 artiklan 2 kohdan mukaisesti asianomaisten osapuolen, joka ei pysty toimittamaan huomautuksiaan ja pyyntöjään sähköisessä muodossa, on viipymättä ilmoitettava asiasta komissiolle. Komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta on saatavilla lisätietoja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivuilla osoitteessa <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

Sähköposti: TRADE-R549-IRONING-BOARDS-A@EC.EUROPA.EU

(tämä sähköpostiosoite on tarkoitettu Kiinan kansantasavallan ja Ukrainan vientiä harjoittaville tuottajille, etuyhteydessä oleville tuojille, järjestöille ja edustajille ja markkinataloutta toteuttavan kolmannen maan tuottajille) ja

TRADE-R549-IRONING-BOARDS-B@EC.EUROPA.EU

(tämä sähköpostiosoite on tarkoitettu unionin tuottajille, etuyhteydettömille tuojille, käyttäjille, kuluttajille ja unionissa toimiville järjestöille).

6. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut väärää tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

7. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan kauppapolitiikan pääosaston neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja tutkimuksen suorittavien komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräaikojen pidentämispyyntöjä ja kolmansien osapuolten pyyntöjä tulla kuulluksi. Neuvonantaja voi järjestää yksittäisen asianomaisten osapuolen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti.

Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyyntöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyyntöt on esitettävä määräaajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

Neuvonantaja järjestää myös tilaisuuksia osapuolten väliselle kuulemiselle, jossa voidaan tuoda esille vastakkaisia näkökantoja ja esittää niihin vastaväitteitä muun muassa polkumyynnin ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä ja unionin etua koskevissa kysymyksissä.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

9. Mahdollisuus pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua

Koska tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan säännösten nojalla, sen päätelmät eivät johda voimassa olevien toimenpiteiden tason muuttamiseen vaan joko niiden kumoamiseen tai voimassaolon säilyttämiseen perusasetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Jos jokin asianomaisista osapuolista pitää perusteltuna toimenpiteiden tason tarkastelua niiden muuttamiseksi (tason nostamiseksi tai laskemiseksi), kyseinen osapuoli voi pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua.

Osapuolet, jotka haluavat pyytää tällaista tarkastelua, joka tehtäisiin tässä ilmoituksessa mainitusta toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevasta tarkastelusta riippumattomasti, voivat ottaa yhteyttä komissioon (osoitetiedot edellä).

10. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

LIITE A

<input type="checkbox"/>	"Limited" (1)
<input type="checkbox"/>	"For inspection by interested parties" (ei luottamuksellinen yhteenveto)
(merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun)	

KIINAN KANSANTASAVALLASTA JA UKRAINASTA PERÄISIN OLEVIA SILITYSLAUTOJEN TUONTIA KOSKEVIA POLKUMYNNIN VASTAISTEN TOIMENPITEIDEN VOIMASSAOLON PÄÄTTYMISTÄ KOSKEVA TARKASTELU

TIETOJA VIENTIÄ HARJOITTAVIEN TUOTTAJAIN OTOKSEN VALINTAA VARTEN KIINAN KANSANTASAVALLASSA

Tämä lomake on tarkoitettu Kiinan kansantasavallan vientiä harjoittavien tuottajien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.1.1.1 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kirjanpitovaluutassa yrityksen liikevaihto 1. tammikuuta 2011 ja 31. joulukuuta 2011 väliseltä ajalta vireillepanoilmoituksessa määriteltujen silityslautojen myynnin osalta (vientimyynni unioniin kaikkien 27 jäsenvaltion (2) osalta erikseen ja yhteensä, kotimarkkinamyynni sekä vientimyynni muihin maihin kuin unionin jäsenvaltioihin erikseen ja yhteensä) sekä sitä vastaava paino tai määrä. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö sekä valuutta.

	Määrä (kappaletta)	Arvo (kirjanpitovaluutassa)
Tässä taulukossa käytetty mittayksikkö on kappale		
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynni unioniin kaikkien 27 jäsenvaltion (3) osalta erikseen ja yhteensä	Yhteensä	
	Ilmoittakaa kukin jäsenvaltio (4)	
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen kotimarkkinamyynni		
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynni muihin maihin kuin unionin jäsenvaltioihin (erikseen ja yhteensä)	Yhteensä	
	Ilmoittakaa kukin maa (5)	

(1) Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

(2) Euroopan unionin 27 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

(3) Katso alaviite 2.

(4) Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

(5) Katso alaviite 4.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIEN YRITYSTEN TOIMINTA ⁽⁶⁾

Antakaa tarkka kuvaus yrityksen ja kaikkien niiden etuyhteydessä olevien yritysten toiminnasta (luetelkaa etuyhteydessä olevat yritykset ja ilmoittakaa niiden etuyhteys yritykseenne), jotka osallistuvat tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientä ja/tai kotimarkkinamyynti). Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai myynti.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Etuyhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽⁶⁾ Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa liikeyrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikeyrityksiä, c) toinen on toisen palveluksessa, d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista, e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti, f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti, g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti, tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä 'henkilöllä' tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

LIITE B

<input type="checkbox"/>	"Limited" (1)
<input type="checkbox"/>	"For inspection by interested parties" (ei luottamuksellinen yhteenveto)
	(merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun)

KIINAN KANSANTASAVALLASTA JA UKRAINASTA PERÄISIN OLEVIA SILITYSLAUTOJEN TUONTIA KOSKEVIEN POLKUMYNNIN VASTAISTEN TOIMENPITEIDEN VOIMASSAOLON PÄÄTTYMISTÄ KOSKEVA TARKASTELU

TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.1.2. kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä liikevaihto vireillepanoilmoituksessa määriteltyjen silityslautojen unioniin suuntautuneen tuonnin osalta ja Kiinan kansantasavallasta ja Ukrainasta tuonnin jälkeen unionin (2) markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin osalta 1. tammikuuta 2011 ja 31. joulukuuta 2011 välisenä aikana sekä vastaava paino tai määrä. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö.

	Määrä (kappaletta)	Arvo (euroa)
Tässä taulukossa käytetty mittayksikkö on kappale.		
Yrityksen kokonaisliikevaihto euroina		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Kiinan kansantasavallasta ja Ukrainasta tuonnin jälkeen		

(1) Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

(2) Euroopan unionin 27 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIA YRITYSTEN ⁽¹⁾ TOIMINTA

Antakaa tarkka kuvaus yrityksen ja kaikkien niiden etuyhteydessä olevien yritysten toiminnasta (luetelkaa etuyhteydessä olevat yritykset ja ilmoittakaa niiden etuyhteys yritykseenne), jotka osallistuvat tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientii ja/tai kotimarkkinamyynti). Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai myynti.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Etuyhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissään olevien tietojen perusteella, ja lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽¹⁾ Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa liikeyrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita, c) toinen on toisen palveluksessa, d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista, e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti, f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti, g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti, tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä 'henkilöllä' tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.